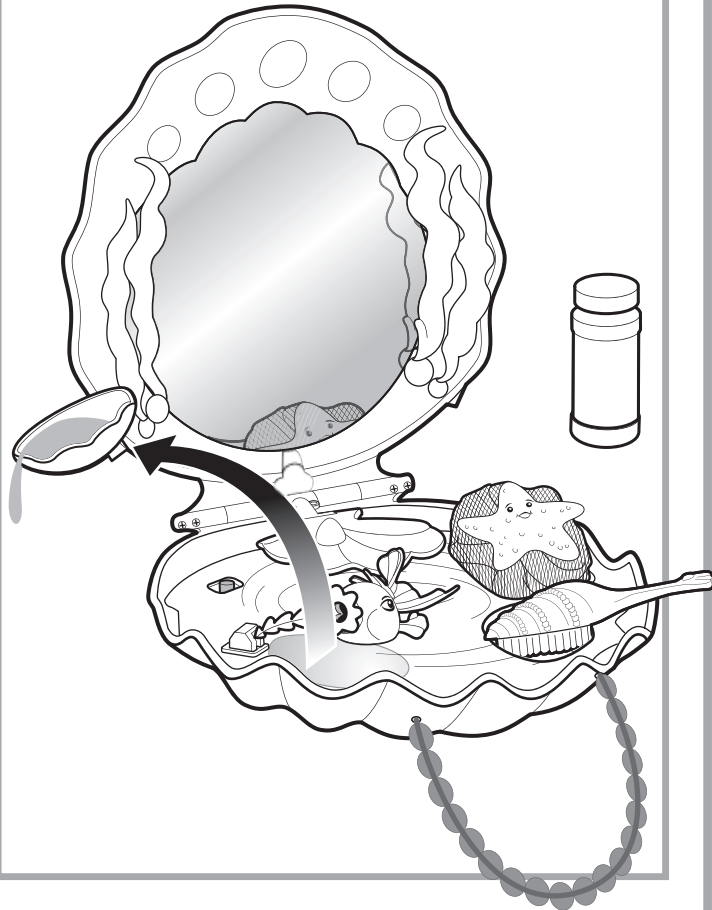


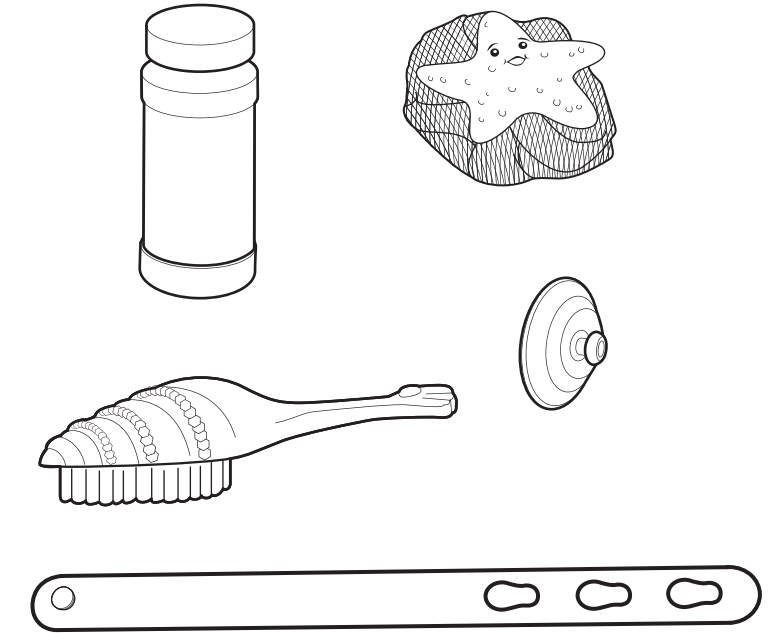
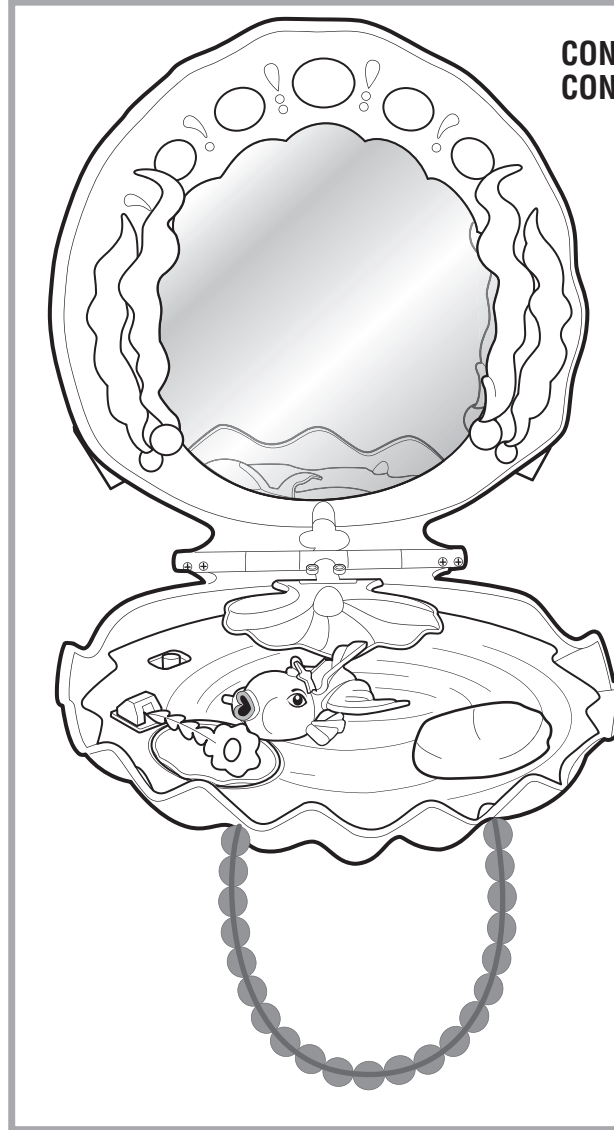
- Doll not included, sold separately and subject to availability.
- Poupée non incluse. Vendue séparément et selon disponibilité.
- Puppe nicht enthalten. Puppe separat erhältlich. Einige Artikel werden nicht in allen Ländern vertrieben.
- Bambola non inclusa, in vendita separatamente secondo disponibilità.
- Pop niet inbegrepen – apart verkrijgbaar en niet overal leverbaar.
- Muñeca no incluida. Se vende por separado y está sujeta a disponibilidad.
- Boneca não incluída, vendida separadamente e sujeita à disponibilidade.
- Docka medföljer ej, säljs separat så länge lagret räcker.
- Pakkauksessa ei ole mukana nukkea, vaan se on myytävänä erikseen.
- Η κούκλα δεν περιλαμβάνεται, πωλείται ξεχωριστά και ανάλογα με τη διαθεσιμότητα.



- After each use, drain and rinse all items.
- Après chaque utilisation, vider et rincer tous les éléments.
- Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen.
- Dopo l'uso, scola e sciacqua tutti i componenti.
- Na elk gebruik alle onderdelen leeg laten lopen en schoonspelen.
- Limpiar, aclarar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete.
- Depois de cada utilização, lavar e enxaguar todos os acessórios.
- Töm och skölj alla delar efter varje användning.
- Tyhjennä ja huuhto kaikki osat joka käyttökerran jälkeen.
- Μετά από κάθε χρήση, καθαρίστε και στεγνώστε όλα τα αντικείμενα.



CONTENTS • CONTIENT • INHALT • CONTENUTO • INHOUD  
CONTENIDO • CONTEÚDO • INNEHÅLL • SISÄLTÖ • ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ



**WARNING:**  
CHOKING HAZARD - Small parts.  
Not for children under 3 years.

**ADVERTENCIA:**  
PUEDE CAUSAR ASFIXIA.  
No recomendable para menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas.

**ATTENTION:**  
NE CONVIENT PAS aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.



- Contains small parts.
- Petits éléments détachables susceptibles d'être avalés.
- Enthält verschluckbare Kleinteile.
- Contiene pezzi di piccole dimensioni che possono essere aspirati o ingeriti.
- Bevat kleine onderdelen.
- Contiene piezas pequeñas que pueden ser ingeridas.

- Atenção: Não recomendável para menores de 3 anos por conter partes pequenas que podem ser engolidas.
- Innehåller små delar.
- Smådelar.
- Sisältää pieniä osia.
- Περιέχει μικρά εξαρτήματα.

Requires 2 "AA" alkaline batteries. For longer life use only alkaline batteries. Colours and decorations may vary from those shown. Please remove everything from the package and compare to the contents shown here. Keep these instructions for future reference as they contain important information.

Fonctionne avec 2 piles alcalines AA (LR6). Pour une durée plus longue, utiliser uniquement des piles alcalines. Les couleurs et les décors peuvent varier par rapport aux illustrations. Les couleurs et les décorations peuvent varier par rapport aux illustrations. Retirer tous les éléments de l'emballage et les comparer aux illustrations. Conserver ce mode d'emploi pour pouvoir y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

2 Alkali-Batterien AA (LR6) erforderlich. Für optimale Leistung und längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden. Abweichungen in Farbe und Gestaltung vorbehalten. Bitte alle Teile aus der Verpackung entnehmen und mit dem hier abgebildeten Inhalt vergleichen. Diese Anleitung bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren. Sie enthält wichtige Informationen.

Richiede 2 pile alcaline formato stilo. Usare solo pile alcaline per una maggiore durata. Colori e decorazioni possono variare rispetto a quelli illustrati. Togliere tutti i componenti dalla scatola e confrontarli con la lista inclusa. Conservare queste istruzioni per futuro riferimento. Contengono importanti informazioni.

Werkt op 2 AA alkalinebatterijen. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee. Afwijkende kleuren en versieringen mogelijk. Haal alle onderdelen uit de verpakking en controleer ze aan de hand van de hier afgebeelde inhoud. Bewaar deze gebruiksaanwijzing. Kan later nog van pas komen.

Funciona con 2 pilas alcalinas "AA". Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete. Los colores y decoración del producto pueden ser distintos de los mostrados. Recomendamos sacar todas las piezas de la caja e identificarlas con ayuda de las ilustraciones. Sirvase guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este juguete.

Inclui 2 pilhas "AA" alcalinas. Para um funcionamento mais duradouro, usar apenas pilhas alcalinas. As cores e as

decorações podem diferir das mostradas. Retirar o conteúdo da embalagem e compará-lo com o ilustrado. Guardar estas instruções para referência futura pois contém informação importante.

Kräver 2 alkaliska AA-batterier. För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier. Färger och dekor kan skilja sig från vad som visas på bilderna. Packa upp allting ur förpackningen och jämför med förteckningen nedan. Spara de här anvisningarna för framtiden, de innehåller viktig information.

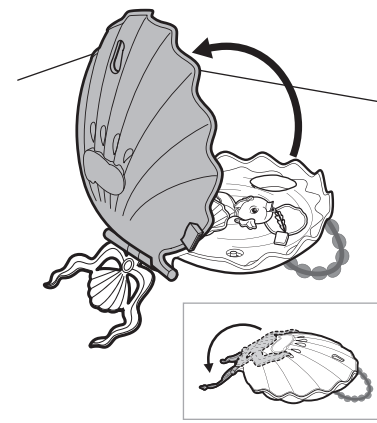
Leluun tarvitaan kaksi AA-alkaliparistoa. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja. Värit ja kuviot voivat poiketa kuvissa olevista. Ota kaikki osat pakkauksesta ja tarkista, että mukana on kaikki, mitä kuvassa näkyy. Säilytä tämä käyttöohje vastaisen varalle. Siinä on tärkeää tietoa.

Απαιτούνται 2 αλκαλικές μπαταρίες "AA". Για μεγαλύτερη διάρκεια χρησιμοποιείτε μόνο αλκαλικές μπαταρίες. Τα χρώματα και τα σχέδια μπορεί να διαφέρουν από αυτά που φαίνονται. Βγάλτε όλα τα αντικείμενα από τη συσκευασία και συγκρίνετέ τα με αυτά που απεικονίζονται εδώ. Κρατήστε αυτές τις οδηγίες για μελλοντική χρήση καθώς περιέχουν σημαντικές πληροφορίες.

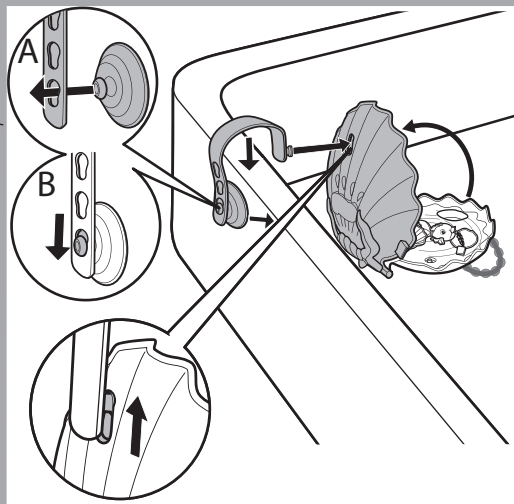
Need Assistance? In the US and Canada, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) or 1-800-524-8697, M-F 8AM - 6PM, ET.  
Besoin d'aide? Au Canada et aux États-Unis, visitez le site [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) ou composez le 1 800 524-8697, du lundi au vendredi, de 8 h à 18 h, HNE.  
¿Necesita ayuda? En los EE.UU. y Canadá, [service.mattel.com](http://www.service.mattel.com) o bien 1-800-524-8697, L-V 8 a.m. - 6 p.m., huso horario del Este. En México: 01 800 463 59 89, L-V 8 a.m. - 4 p.m.  
\*English language only website. • \*Site Web en anglais seulement. • \*Página web solo en inglés.

**SERVICE.MATTEL.COM**

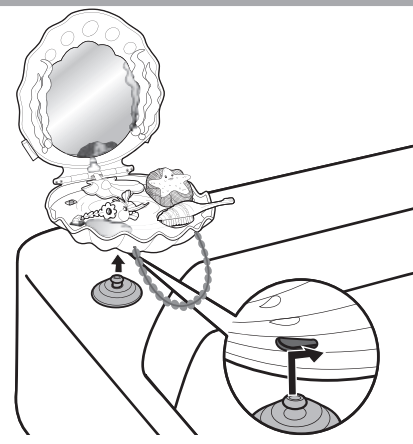
Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-800-524-8697. • **Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline 01628500303** • Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou [www.allomattel.com](http://www.allomattel.com). • Mattel B.V., Postbus 576, 1180 AN Amstelveen, Nederland. 0800 - 2628835. • Mattel Belgium, Trade Mart, Atomiumsquare, Bogota 202 - B 275, 1020 Brussels. • Deutschland: Mattel GmbH, An der Trift 75 D-63303 Dreieich. • Schweiz: Mattel AG, Monbijoustrasse 68, CH-3000 Bern 23. • Österreich: Mattel Ges.m.b.H., Triester Str., A-2355 Wiener Neudorf. • Mattel Scandinavia A/S, Ringager 4C, DK-2605 Brøndby. • Mattel Northern Europe A/S., Sinikalliontie 3, 02630 ESPOO, Puh. 0303 9060. • Mattel Srl., 28040 Oleggio Castello, Italy. • Mattel España, S.A., Aribau 200. 08036 Barcelona. [cservice.spain@mattel.com](mailto:cservice.spain@mattel.com) Tel: 902.20.30.10 ΕΛΛΑΔΑ.  
• Mattel Portugal Lda., Av. da República, nº 90/96, 2º andar Fracção 2, 1600-206 Lisboa • Mattel AEBE, Ελληνικό 2, Ελληνικό 16777. ΕΛΛΑΔΑ.  
• Mattel Australia Pty., Ltd., Richmond, Victoria. 3121.Consumer Advisory Service - 1300 135 312. • Mattel East Asia Ltd., Room 1106, South Tower, World Finance Centre, Harbour City, Tsimshatsui, HK, China. • Diimport & Diedarkan Oleh: Mattel SEA Ptd Ltd.(993532-P) Lot 13.5, 13th Floor, Menara Lien Hoe, Persiaran Tropicana Golf Country Resort, 47410 PJ. Tel:03-78803817, Fax:03-78803867. • Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1 (800) 524-8697. • Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 ó - 01-800-463 59-89 • Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. • Mattel Argentina S.A., Curupayti 1186, (1607) - Villa Adelina, Buenos Aires. • Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. • Mattel do Brasil Ltda. - CNPJ : 54.558.002/0004-72 Av. Tamboré, 1400/1440 Quadra A de 02 a 03 - 06460-000 - Barueri - SP. Atendimento ao Consumidor: SAC 0800550780.



- Countertop or Floor.
- Sur une table ou au sol.
- Tischoberfläche oder Boden.
- Ripiano o Pavimento.
- Wastafel of vloer.
- Encima de una mesa o en el suelo.
- Na mesa ou no chão.
- På bord eller golv.
- Pöydälle tai lattialle.
- Τραπεζι ή πάτωμα.



Bathhtub • Baignoire • Badewanne • Vasca da bagno • Badkuip • En el bañera  
• Na banheira • I badkar • Kylpyammeeseen • Μπανιέρα



Do not immerse shell into water. Bubble solution may stain or stick to some surfaces. Protect play area before use. SAFETY TESTED. Do not use on surfaces that can be damaged by water. Drain, rinse, clean, and dry all items thoroughly before storing.

Ne pas plonger le coquillage dans l'eau. La solution à bulles peut coller ou tacher certaines surfaces. Protéger l'aire de jeu avant utilisation. Ne pas utiliser sur des surfaces qui pourraient être endommagées par l'eau. Vider, rincer, laver et sécher tous les éléments avant de les ranger.

Die Muschel nicht in Wasser tauchen. Die Seifenblasenlösung kann auf einigen Oberflächen Flecken hinterlassen oder auf ihnen haften. Die Spielfläche vor dem Spielen abdecken. Nicht auf Oberflächen benutzen, die durch Wasser beschädigt werden können. Alle Spielteile vor dem Weglegen gründlich säubern und trocknen.

Non immergere la conchiglia in acqua. La soluzione per bolle potrebbe macchiare o attaccarsi ad alcune superfici. Proteggere l'area di gioco prima dell'uso. TESTATO A NORMA DI SICUREZZA. Non usare su superfici che possono essere danneggiate dall'acqua. Scolare, sciacquare, pulire e asciugare bene tutti i componenti prima di riporli.

Schelp niet in water onderdompelen. Bellenblaasvloeistof kan op sommige oppervlakken vlekken veroorzaken of blijven plakken. Dek het speelgedeelte voor het spelen goed af. OP VEILIGHEID GETEST. Niet gebruiken op oppervlakken die door water kunnen worden beschadigd. Voor het opbergen alle onderdelen leeg laten lopen, schoonspelen en goed drogen.

No sumergir la concha en agua. Atención: el líquido de hacer burbujas puede manchar o adherirse a algunas superficies. Proteger el área de juego. CUMPLE CON TODAS LAS NORMAS DE SEGURIDAD VIGENTES. No utilizar sobre superficies que puedan resultar dañadas por el agua. Limpiar, aclarar y secar todas las piezas antes de guardar el juguete.

Não mergulhar a concha na água. As bolinhas de sabão podem manchar ou colar em algumas superfícies. Proteger a área de brincadeira antes de usar. TESTADO E APROVADO. Não usar sobre superfícies que podem manchar com água. Lavar, enxaguar, limpar e secar bem todos os acessórios antes de guardá-los antes de guardar.

Sänk inte ned snäckan i vattnet. Bubbelslösningen kan fläcka eller fastna på vissa ytor. Skydda underlaget före lek. SÄKERHETSTESTAD. Använd inte på ytor som kan skadas av vatten. Töm, skölj, rengör och torka alla delar innan du lägger undan dem för förvaring.

Älä upota simpukkaa veteen. Saippuakuplailiuvos saattaa tahrata tai tarttua joihinkin pintoihin. Suojaa leikkipaikka ennen kuin aloitat leikin. TURVALLISUUS TESTATTU. Älä käytä lelua sellaisessa paikassa, joka ei kestä vettä. Tyhjennä, huuhto, puhdistä ja kuivaa kaikki osat hyvin ennen kuin panet ne säilöön.

Μη βυθίζετε το Κοχύλι-Τουαλέτα Ομορφιάς στο νερό. Το διάλυμα μπορεί να κολλήσει σε ορισμένες επιφάνειες. Προστατέψτε τις επιφάνειες παιχνιδιού πριν από τη χρήση. ΠΟΙΟΤΙΚΑ ΕΛΕΓΜΕΝΟ. Μη χρησιμοποιείτε σε επιφάνειες που μπορούν να καταστραφούν από το νερό. Καθαρίστε και στεγνώστε καλά όλα τα αντικείμενα πριν την αποθήκευσή τους.

**BATTERY REPLACEMENT:** Toy requires 2 "AA" alkaline batteries. Use a Philips head screwdriver (not included) to open battery door. Remove and set aside. Insert 2 "AA" alkaline batteries. Replace battery cover and screw closed. ATTENTION: Replace batteries when the product does not respond or slows down. For longer life use only alkaline batteries.

**REPLACEMENT DES PILES :** Le jouet fonctionne avec 2 piles alcalines AA (LR6). Dévisser le couvercle des piles avec un tournevis cruciforme (non fourni). Retirer le couvercle et le mettre de côté. Insérer 2 piles alcalines AA (LR6). Revisser le couvercle. ATTENTION : Remplacer les piles lorsque le produit ne fonctionne plus ou ralentit. Pour une durée de vie plus longue, utiliser uniquement des piles alcalines.

**ERSETZEN DER BATTERIEN:** Für das Produkt sind 2 Alkali-Batterien AA (LR6) erforderlich. Das Batteriefach mit einem Kreuzschlitzschraubenzieher (nicht enthalten) öffnen und beiseite legen. 2 Alkali-Batterien AA (LR6) in die angegebene Polrichtung einlegen. Die Abdeckung wieder einsetzen, und die Schraube festziehen.

**ACHTUNG:** Die Batterien ersetzen, wenn das Produkt nicht oder zu langsam reagiert. Für optimale Leistung und

längere Lebensdauer nur Alkali-Batterien verwenden.

**SOSTITUZIONE DELLE PILE:** Il giocattolo richiede 2 pile alcaline formato stilo. Con un cacciavite a stella (non incluso) aprire lo sportello dello scomparto pile. Rimuoverlo e metterlo da parte. Inserire 2 pile alcaline formato stilo. Rimettere lo sportello e stringere la vite. ATTENZIONE: Le pile non alcaline potrebbero non attivare il giocattolo. Per una maggiore durata e un funzionamento ottimale sostituire con pile alcaline.

**HET VERVANGEN VAN DE BATTERIJEN:** Speelgoed werkt op 2 AA alkalinebatterijen. Schroef het batterijklepje los met een kruiskopschroevendraaier (niet inbegrepen). Verwijder het klepje en leg het even apart. Plaats 2 AA alkalinebatterijen. Zet het batterijklepje weer op z'n plaats en draai de schroef vast.

**LET OP:** Vervang de batterijen wanneer het product langzamer wordt of niet meer werkt. Gebruik uitsluitend alkalinebatterijen; deze gaan langer mee.

**SUSTITUCIÓN DE LAS PILAS** El juguete funciona con 2 pilas alcalinas "AA". Con un destornillador de estrella (no incluido), abrir la tapa del compartimento de las pilas y retirarla.

Introducir 2 pilas alcalinas "AA", tal como muestra el dibujo, y volverlo a tapar y atornillar. ATENCIÓN: sustituir las pilas del juguete cuando éste no responda o funcione lentamente. Utilizar exclusivamente pilas alcalinas. Las pilas no alcalinas pueden afectar al funcionamiento de este juguete.

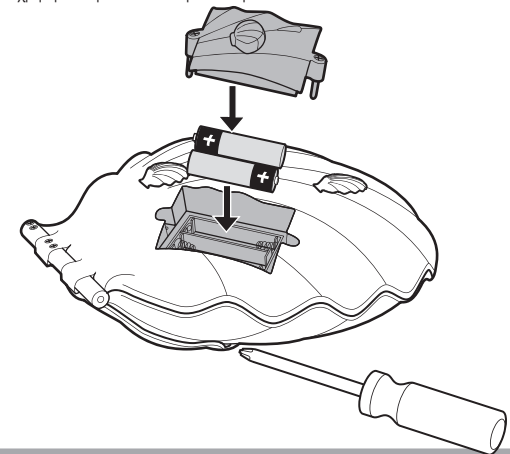
**SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS:** O brinquedo funciona com 2 pilhas "AA" alcalinas. Abrir o compartimento de pilhas com uma chave de fendas (não incluída). Retirar a tampa e soltar o parafuso. Instalar 2 pilhas "AA" alcalinas. Voltar a colocar a tampa e apertar o parafuso. ATENÇÃO: Substituir as pilhas se o brinquedo não responder ou funcionar lentamente. Para um funcionamento mais duradouro, usar pilhas alcalinas.

**BATTERIBYTE:** 2 alkaliska AA-batterier behövs för leksaken. Öppna batterilocket med en stjärnskruvmejsel (medföljer ej). Lägg locket åt sidan. Lägg i 2 alkaliska AA-batterier. Skruva fast batterilocket igen. OBSERVERA: Byt batterier när produkten inte svarar eller saktar ned. För längre livslängd, använd endast alkaliska batterier.

**PARISTOJEN VAIHTO:** Leluun tarvitaan kaksi AA-alkaliparistoa. Avaa paristokotelon kansi ristipäämeisselillä

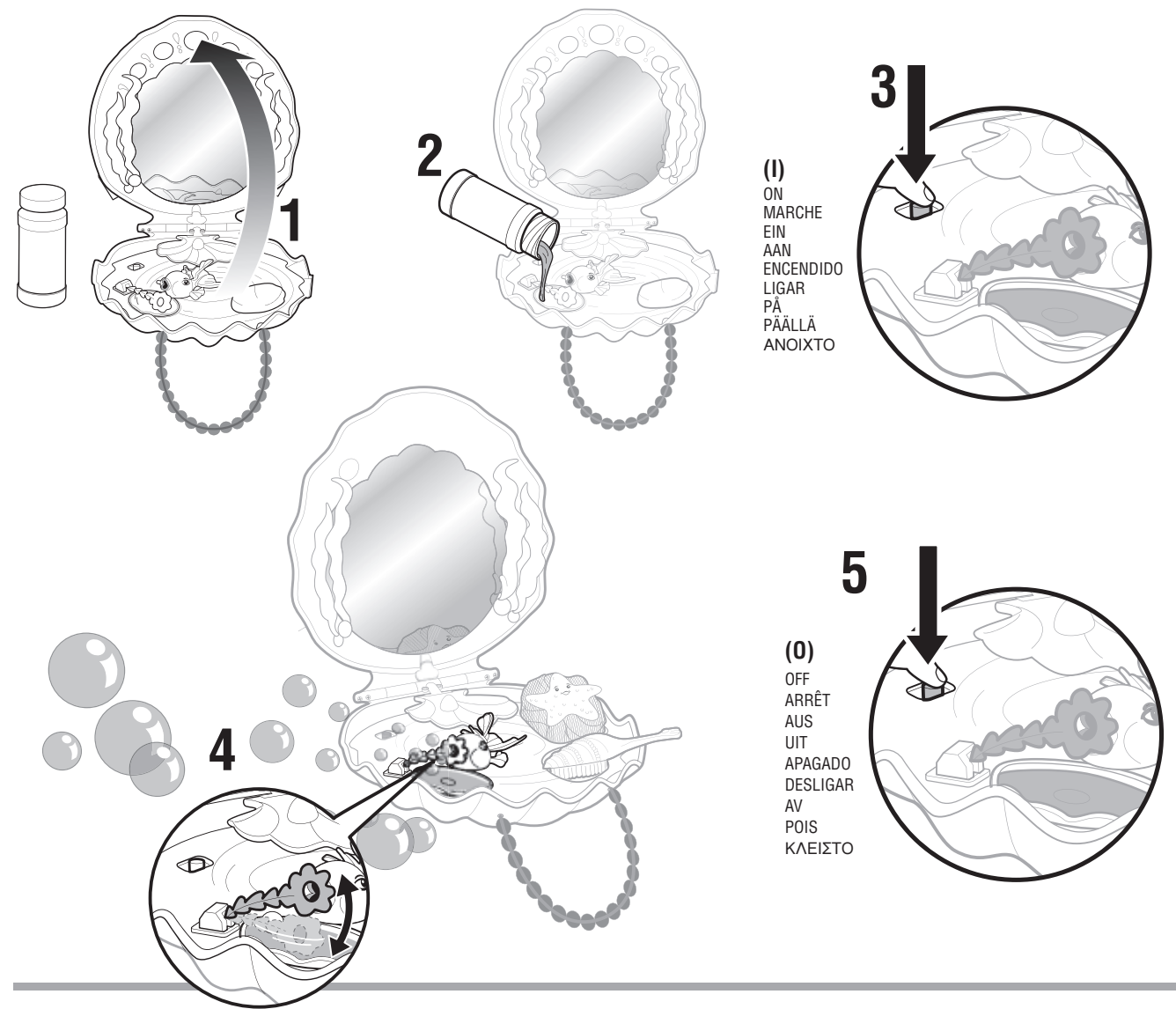
(ei mukana pakkauksessa). Irrota kansi ja pane se syrjään. Aseta koteloon kaksi AA-alkaliparistoa. Pane kansi takaisin paikalleen, ja kiinnitä ruuvi. HUOM.: Ellei tuote reagoi tai sen toiminta hidastuu, vaihda paristot. Suosittelemme pitkäkestoisia alkaliparistoja.

**ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ:** Αν αιτούνται 2 αλκαλικές μπαταρίες AA. Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες, χρησιμοποιήστε ένα σταυροκατάβιδο



(δεν περιλαμβάνεται) για να ανοίξετε το καπάκι των μπαταριών. Αφαιρέστε τις παλιές μπαταρίες και αντικαταστήστε με 2 καινούριες αλκαλικές μπαταρίες AA. Τοπθετήστε ξανά το καπάκι και βιδώστε το. ΠΡΟΣΟΧΗ: Αντικαταστήστε τις μη αταρίες όταν οι ήχοι και τα φώτα εξασθενίσουν ή σταματήσουν να λειτουργούν. Για καλύτερα αποτελέσματα χρησιμοποιήστε αλκαλικές μπαταρίες.

Play Time! • Amuse-toi ! • Zeit zum Spielen! • Giochiamo • Tijd om te spelen  
¡A jugar! • Vamos Brincar • Dags att leka! • Leikitään! • Όρα για Διασκέδαση



(I) ON MARCHÉ EIN AAN ENCENDIDO LIGAR PÅ PÄÄLLÄ ANOIXTO

(O) OFF ARRÊT AUS UIT APAGADO DESLIGAR AV POIS KΛΕΙΣΤΟ

